



Questa è la prima edizione di Trento Notizie dell'Oltrefersina dopo tanto tempo e, in qualità di Presidente, mi spetta l'onere e soprattutto l'onore di aprire le pagine di questo giornalino.

Vorrei in primo luogo ringraziare colei che mi ha preceduto; Simonetta Dellantonio, per il lavoro svolto per i nostri quartieri con impegno e dedizione, vorrei ringraziare tutte le consigliere e i consiglieri, le commissarie e i commissari della scorsa consiliatura, perché il lavoro di ognuno ha permesso alla Circoscrizione di essere un punto di riferimento per i nostri concittadini e hanno messo le basi per il lavoro che questo Consiglio sta portando avanti.

Dopo anni difficili, caratterizzati dalla disgregazione sociale dovuta al distanziamento personale molte associazioni e enti del nostro territorio si sono trovate in situazioni critiche, vista la carenza di volontari e il timore di non poter tornare alla normalità. Il primo pensiero di questo notiziario è proprio indirizzato a tutti voi, membri delle associazioni, sappiate che potrete trovare nella Circoscrizione un riferimento, un punto d'ascolto e di consiglio per operare insieme nei nostri quartieri.

Il Consiglio Circoscrizionale ogni anno mette a disposizione parte delle proprie risorse per aiutare coloro che provano a organizzare eventi ed iniziative nei quartieri. nel 2022 siamo riusciti a finanziare oltre 30 iniziative e abbiamo ancora risorse per supportare progetti da qui a fine anno.

In questo notiziario potrete leggere di iniziative svolte nei mesi passati e altre che invece avranno luogo nell'autunno prossimo in quanto riteniamo che sia importante riuscire a creare un senso di comunità all'interno dei nostri quartieri, una rete tra enti, organizzazioni e persone, accomunate da tematiche comuni come possono essere eventi, spettacoli e passioni.

Per poter lavorare su temi già discussi negli scorsi anni e nuove tematiche di interesse territoriale, il nostro Consiglio ha istituito delle Commissioni di Lavoro. Nelle prossime pagine troverete anche una presentazione delle varie commissioni, con un invito a poter partecipare al lavoro delle stesse o anche solo fare un salto a riunioni che trattino tematiche di vostro interesse. Come leggerete nel notiziario abbiamo creato anche una pagina Facebook per poter essere più veloci nelle comunicazioni, e più incisivi sull'informazione, cercando di avvicinare il cittadino all'amministrazione pubblica.

Con questo notiziario e con i nuovi mezzi d'informazione che sono a nostra disposizione cercheremo di raccontare l'attività del Consiglio ma anche il nostro territorio, con ricordi storici, piccoli racconti e il prezioso contributo di associazioni. Buona lettura! ■

ERRICO DI PIPPO - *Presidente della Circoscrizione Oltrefersina*

SOMMARIO

Saluto del Presidente della Circoscrizione	1
Come eravamo	2
Le Officine Meccaniche Lenzi	2
Commissione Ambiente, Urbanistica, Mobilità	3
Commissione di lavoro permanente bilancio, contributi e decentramento	3
Commissione Politiche culturali e informazione	4
Commissione Politiche giovanili, partecipazione e beni comuni	5
Commissione Politiche sociali, Volontariato, Pari opportunità	5
Commissione sport	6
Vivi il tuo quartiere a Madonna Bianca e Villazzano 3	7
Opere pubbliche realizzate	8
Elio Fox dixit	10
L'albero degli incontri	11
La Madonna del Pastorello (Chiesa di San Bartolomeo, Oltrefersina)	12
In ricordo di Luciano Anesi, presidente del coro Piccole Colonne	14
Due tesori al parco Gocciadoro: La Cappella di Sant'Adalberto e Villa Bernardelli	14
L'estate in Oltrefersina: tanti eventi per famiglie e ragazzi	16
Uno spazio di ascolto in farmacia	17
Il sentiero magico	18
Anvolt-Trento	19
Informazioni utili	20

IL PRESIDENTE RICEVE SU APPUNTAMENTO

- tel. 0461.889872
- presidente_circoscrizioneoltrefersina@comune.trento.it
- circoscrizione_oltrefersina@comune.trento.it

COME ERAVAMO

Così si chiama l'iniziativa che la redazione di questo giornalino propone a tutti i suoi lettori. Il proposito è quello di coinvolgere in prima persona i cittadini nel far rivivere le vicende passate dei nostri quartieri. Per ricostruire l'evoluzione e, soprattutto, le trasformazioni che i nostri rioni hanno vissuto negli ultimi due secoli si

vogliono valorizzare le vostre foto, cartoline, stampe d'epoca che raccontano un territorio oggi molto mutato da come era un tempo. Crediamo sia importante conservare la memoria storica di una comunità: essa contribuisce a preservarne nel tempo l'identità, ricostruisce le varie fasi di sviluppo vissute dalla sua gente e permette a chi oggi è troppo giovane per ricordare di venire a conoscenza della storia del proprio territorio.

Per raggiungere questo ambizioso traguardo serve il Vostro aiuto: aprite armadi, frugate nei cassetti e rispolverate vecchi album... in ogni numero del giornalino verranno pubblicate con didascalia le migliori immagini giunte in Redazione.

Che aspettate? Correte in soffitta, contiamo su di voi! ■

Inviare le vostre foto a:
circoscrizione_oltrefersina@comune.trento.it

LE OFFICINE MECCANICHE LENZI S.P.A. DI VIA FERMI, 54 - TRENTO

Le Officine meccaniche Lenzi di Trento, benchè da tempo dismesse (fine anni '70 inizio anni '80), hanno avuto un ruolo significativo nel tessuto industriale della città di Trento.

La società era originaria della città di Lucca fin dal 1922. La società è fallita nella prima metà degli anni Settanta.

Acquisisce la Fonderia Angelo Maestrina nel 1953 su un'area di 22.000 mq., trasformata in officina meccanica (settore della "metalmecanica pesante"). Si oc-

cupava della regolazione e controllo delle acque con le più alte tecnologie del tempo – costruzione di paratie, saracinesche – e seppe inserirsi tra i più importanti costruttori italiani, collaborando con le maggiori società del settore dell'acciaio.

Ora al posto dello stabilimento industriale si trova il complesso residenziale "Corti Fiorite" in Via Giovanni Falcone. ■

Articolo e foto di FRANCO MENAPACE



COMMISSIONE AMBIENTE, URBANISTICA, MOBILITÀ

La commissione Ambiente, Urbanistica, Mobilità nasce con l'intento di proseguire idealmente il lavoro portato avanti dalla commissione Ambiente e Territorio della precedente consiliatura, alla quale va un grande ringraziamento per il lavoro svolto.

La commissione intende operare perseguendo principi di collegialità e condivisione, raccogliendo le segnalazioni provenienti dal territorio e fornendo proposte o ipotesi di intervento a supporto del Consiglio circoscrizionale.

Gli ambiti di interesse e competenza della commissione riguardano l'urbanistica e la riqualificazione urbana, le politiche abitative ed edilizie, la programmazione e pianificazione territoriale, la sostenibilità ambientale, i lavori pubblici, la mobilità ed i trasporti e le politiche di tutela dell'ambiente e del verde pubblico e agricolo.

La commissione, coerentemente con le linee programmatiche per la consiliatura proposte dalle forze politiche e sociali che hanno sostenuto il sindaco Ianesselli, sposa l'idea di promuovere e sostenere la mobilità sostenibile, declinandone il significato come quel sistema ideale di mobilità in cui le persone hanno la possibilità di spostarsi in libertà, comunicare e stabilire relazioni senza mai perdere di vista l'aspetto umano e quello ambientale, oggi come in futuro. Crediamo fortemente nell'attualità e nell'importanza di questa tematica, convinti che i vantaggi per la qualità della vita delle città che si sforzano di adottare idee, tecnologie e pratiche verso la mobilità sostenibile, costituiscano un valore irrinunciabile per le generazioni future.

Molti quartieri della nostra Circoscrizione, nei prossimi anni saranno investiti da grandi cambiamenti: su tutti, si pensi all'area sportiva Ghiaie e al Nuovo Ospe-

Componenti: Michele Vullo (presidente), Luca Facchini, Marco Pegoretti, Diego Quaglia, Stefano Bazzanella, Giorgio Zanoni, Samuele Turrina, Stefano Mattei, Marco Bertolla, Gabriele Moser, Diego Luchi, Maurizio Piccinini, Marco Osler, Paolo Peruzzini, Sergio Michelotti e Antonella Premate.

dale, che inevitabilmente modificheranno il traffico automobilistico proveniente dalla collina sud est e da tutto l'Altopiano della Vigolana, in un contesto urbano, inoltre, già afflitto da carichi di traffico al limite della sostenibilità che gravitano attorno all'ospedale Santa Chiara. La pandemia, inoltre, ha modificato gli stili e le modalità degli spostamenti nelle città: l'utilizzo dell'auto come mezzo di trasporto nelle città aumenta e contestualmente cala quello dei mezzi di trasporto pubblico locale. La transizione verso forme di mobilità sostenibili diventa quindi una priorità. E Trento, inclusa la nostra Circoscrizione, non fa sicuramente eccezione.

Sostenibilità, quindi, ma da intendersi in una accezione ancor più ampia. Alcune aree, anche coinvolgendo realtà private, associazionistiche, o del privato sociale, possono essere ri-qualificate, diventando od essendo destinate ad orti e colture, a impatto ambientale minimo.

Crediamo inoltre che il patrimonio del verde urbano vada valorizzato e difeso. I nostri parchi urbani (Gocciadoro, Bosco della Città, Parco Maria Teresa d'Asburgo, ecc) rappresentano non solo il polmone verde della nostra Circoscrizione: piccoli spazi e porzioni del tessuto urbano dominati dal verde e dalla natura infatti, rispondono ai bisogni di benessere, sport, cultura, e servizi.

Infine, intendiamo agire da facilitatori per promuovere l'idea di quartieri "belli", ben disegnati, valorizzando il territorio e contendendone il più possibile il suo consumo, pensando e progettando gli spazi in cambiamento come il nuovo quartiere a Stella di Man o sostenendo la riqualificazione dei nuovi spazi privati e pubblici nella zona delle "ex palafitte" nel quartiere di San Bartolomeo. ■

MICHELE VULLO

COMMISSIONE DI LAVORO PERMANENTE BILANCIO, CONTRIBUTI E DECENTRAMENTO

La Commissione di lavoro permanente Bilancio, Contributi e Decentramento ha competenze in materia di bilancio e programmazione della spesa, esame e valutazione dei contributi e vantaggi economici alle associazioni, l'esame dei regolamenti interni e comuna-

li riguardanti il decentramento e le circoscrizioni. Questa commissione è composta da soli membri interni, e fin dalla sua prima convocazione, avvenuta il 17 dicembre 2020, in videoconferenza, si è messa al lavoro per rispondere puntualmente alle criticità dei tempi che stiamo viven-

Componenti: Francesca Anzi, Luca Dell'Eva, Alessandro Giovannini, Francesco Martinelli, Sandra Matuella, Franco Menapace, Marco Pegoretti, Lorenzo Postai, Michele Vullo.

do, legate all'emergenza Covid 19 e alle misure necessarie per contenere la pandemia. Così, in funzione delle regole del distanziamento e degli spazi comuni contingentati, abbiamo rivisto i criteri di valutazione delle domande di contributo

riferite a cultura, socialità e sport, incrementando gli intervalli di punteggiamento per l'assegnazione dei benefici di competenza della Circoscrizione, volti ad incentivare modalità innovative e sperimentali di ideare e di fruire gli eventi. Si tratta di modalità tali da prevedere non solo pubblico in presenza, ma anche in forma virtuale o comunque sicura, basata sulle giuste distanze tra le persone, privilegiando gli appuntamenti in spazi aperti, ad iniziare dagli splendidi parchi e giardini di

cui la Circoscrizione Oltrefersina è particolarmente ricca.

Tra i nostri interventi, segnaliamo anche gli incontri della Commissione Bilancio con l'Assessora comunale con delega in materia di bilancio, tributi, patrimonio, coesione e servizi territoriali e progetti europei Mariachiara Franzoia, per degli approfondimenti in vista dell'espressione del parere da parte del Consiglio Circoscrizionale sul Dup (Documento unico di programmazione, sezione corrente del Bilancio

finanziario 2021-2023). Con l'Assessora Franzoia abbiamo parlato del Bilancio comunale, e in generale, della situazione che stiamo vivendo: durante l'incontro sono emerse le tante problematiche, ma anche i motivi di speranza e di cauto ottimismo di questo periodo segnato da gravi difficoltà di natura sanitaria, economica e sociale. E' emerso soprattutto l'atteggiamento costruttivo e lo spirito di coesione tra la Circoscrizione stessa e il Comune di Trento. ■

SANDRA MATUELLA

COMMISSIONE POLITICHE CULTURALI ED INFORMAZIONE

Il 2020 e il 2021 non stati un periodo non semplice per il mondo della "cultura", infatti – per via della pandemia – spettacoli, concerti ed eventi in generale sono stati limitati o sospesi. In questo contesto è nata, nel gennaio del 2021, la commissione *Politiche culturali ed informazione* della nostra circoscrizione. I lavori della commissione sono partiti proprio dalla constatazione che la "ripresa" sarà tale soltanto se sarà contemplata anche la proposta culturale: la cultura – infatti – è garanzia di benessere sociale e motore economico. Facendo riferimento a queste osservazioni, la commissione si è attivata per organizzare una stagione di eventi per l'estate del 2021: *ForOltra: Estate in Oltrefersina*. La rassegna estiva – organizzata con la collaborazione di EDG Spettacoli – ha portato sei spettacoli in tutti quartieri della Circoscrizione (da Stella di Man al quartiere della Clarina) per bambini e non solo. L'estate del 2021 a Trento è stata caratterizzata dalla rassegna "Trento Aperta" – organizzata dal Comune – con un numero di eventi decisamente importante: dai cinema all'aperto agli spettacoli. Anche la nostra rassegna si è inserita in questo, decisamente più ricco, cartellone. Nell'estate del 2021, più di 360 persone hanno partecipato ad eventi sul territorio della Circoscrizione. Anche nel corso dell'estate del 2022 stiamo organizzando *ForOltra: Estate in Oltrefersina* (con l'organizzazione di *Promo Events*): l'auspicio è sempre quello di raggiungere quanti più luoghi e persone possibili. I prossimi eventi saranno: il **31 agosto** nel **Giardino di via Fermi** con la "Miky e Piky e i 2 lombrichi", il **7 settembre** nel **Giardino Maria Teresa d'Austria** con "Tana Libera Tutti!" e l'**8 settembre** a **Piazzale Europa** con "Carovana Moletta". Tutti gli eventi sono a partecipazione libera e gratuita.

Componenti: Lorenzo Postai (presidente), Franco Menapace (vice presidente), Sandra Matuella, Tommaso Santini, Silvano Boninsegna, Mara Sartori, Francesco Danieli, Carla Folgheraiter, Cristian Bosio, Massimo Fellin, Giacomo Anderle

Nell'autunno è ripresa un'importantissima collaborazione: quella con Opera Universitaria che – ormai da anni – permette alla Circoscrizione di utilizzare il teatro di *Sànbapolis*. Sono stati proposti due spettacoli ("Banda Storta" e "Coro delle Piccole Colonne"), che hanno avuto un ottimo successo di pubblico (più di 150 persone a serata). Dopo quasi due anni di chiusura (o apertura ad intermittenza), le cittadine ed i cittadini desiderano tornare in teatro, in sala, alla socialità. Anche in primavera il teatro di *Sànbapolis* è stato il palcoscenico di una rassegna organizzata dalla Circoscrizione: *OltreSànba: osservare i cambiamenti*. Grazie alla collaborazione di "Promo Events" - come Circoscrizione - abbiamo organizzato due spettacoli (*Green storytellers* e *Stregoni*) dedicati, rispettivamente, al cambiamento climatico e ai fenomeni migratori.

Nei prossimi anni saremo impegnati per perseguire questo obiettivo: cercare di organizzare eventi e proposte che possano soddisfare le esigenze della cittadinanza. Sarà bene tenere presente che, nei nostri sei quartieri, ci sono bambini, ragazzi, adulti ed anziani. La nostra non sarà una proposta "mono-direzionale": cercheremo di offrire proposte per assecondare, per quanto possibile, le esigenze di tutti. Cercheremo, poi, di coltivare l'importante rete tra le associazioni ed enti della nostra circoscrizione che si occupano di cultura, coinvolgendo anche i vari istituti scolastici.

Tra le altre competenze in capo alla nostra commissione ci dedicheremo anche alla toponomastica, ad eventuali – gemellaggi e ad informare i cittadini circa le attività della circoscrizione. Crediamo che – proprio sull'informazione – bisogna investire molto: il rischio è quello di organizzare iniziative di varia natura, ma poi non riusciamo a promuoverle adeguatamente alla

cittadinanza. Anche per questo è molto importante il giornalino e la pagina Facebook (nata da poco).

I prossimi anni saranno sfidanti, come commissione – infatti – abbiamo un compito complesso: non limitar-

ci alla mera “organizzazione” di eventi, ma alla “progettazione” di proposte che possano favorire la socialità ed il benessere di tutti le cittadine e i cittadini. ■

LORENZO POSTAI

COMMISSIONE POLITICHE GIOVANILI, PARTECIPAZIONE E BENI COMUNI

La commissione di lavoro permanente Politiche giovanili, partecipazione e beni comuni opera con queste finalità: promozione e organizzazione di attività indirizzate ai bambini e giovani; elaborare nuove metodologie e strumenti per consultare la cittadinanza e intercettare le sue proposte; favorire e sostenere la nascita di proposte di collaborazione con l'amministrazione pubblica; favorire la partecipazione attiva dei cittadini, singoli o associati, alla gestione dei beni comuni; politiche giovanili.

Dopo una prima analisi e una mappatura dell'offerta per i giovani del nostro territorio per fascia d'età, la commissione intende agevolare l'inclusione dei giovani nella comu-

nità attraverso iniziative promosse dall'ente pubblico per le varie fasce di età impegnandosi, in parallelo, a portare a compimento delle proposte pensate dalle stesse nuove generazioni per i loro coetanei. Inoltre vorremmo coinvolgere i ragazzi per mettersi al servizio dei bisogni della comunità per valorizzare chi si mette a disposizione attraverso progetti di cittadinanza attiva.

Altri punti chiave del lavoro della commissione vogliono essere la comunicazione attiva con lo Studentato SanBa e l'Opera Universitaria e il coinvolgimento degli istituti scolastici della nostra Circoscrizione di ogni ordine e grado.

Il nostro operato sarà basato sul dialogo e la collaborazione con

Componenti: Chiara Sartori (presidente), Corrado Casagrande (vice presidente), Piero Luchi, Paola Quaglia, Alessandra Roner, Maddalena Santini, Silvia Siviero, Alessandro Gregnanin, Gennaro Curri.

le altre commissioni e siamo disponibili e desiderosi di condividere le loro iniziative con l'attenzione all'inclusione e alla partecipazione.

Un lavoro importante è stato svolto in questi mesi con le istituzioni scolastiche del territorio. In particolare abbiamo collaborato con la realizzazione dei Girotondi dei Diritti dell'Infanzia in occasione della giornata internazionale per i diritti dell'infanzia e dell'adolescenza e dell'Albero degli incontri, progetto che vede coinvolte alcune scuole materne e nidi. ■

CHIARA SARTORI

COMMISSIONE POLITICHE SOCIALI, VOLONTARIATO, PARI OPPORTUNITÀ

È giunto il momento di presentare la quarta commissione istituita dal Consiglio circoscrizionale - la commissione politiche sociali, volontariato e pari opportunità - e di raccontare le attività che ha già svolto da inizio consiliatura e i propositi per i prossimi mesi. Le deleghe sulle quali la commissione è chiamata a lavorare sono molto rilevanti: per quanto riguarda la prima, le politiche sociali, si tratta di una competenza “storica”, che ormai da molti anni viene assegnata ad una commissione di lavoro permanente, mentre le altre due sono state istituite per la prima volta in quest'occasione. Crediamo – infatti – che proprio a partire dall'istituzione più piccola e prossima al cittadino possa svilupparsi e diffondersi la cultura delle pari opportunità. Allo stesso modo, per noi, è molto significativa anche la delega sul volontariato: viviamo in una Circoscrizione cittadina, molto ampia, che racchiude più quartieri

Componenti: Alessandro Giovannini (presidente), Francesca Anzi (vice presidente), Piero Luchi, Emanuele Corn, Gonzo Salinas Monica, Gloria Fontana, Beatrice Bernardi, Francesco Benanti, Roberta Calza, Luciano Santomassimo, Emanuele Pastorino, Roberto Cacciatore.

diversi e, rispetto alla quale, non è percepito da parte della cittadinanza un forte sentimento identitario come invece può capitare nei sobborghi del capoluogo.

Questo fa sì che sul nostro territorio ci siano associazioni con un bacino d'utenza cittadino (o addirittura provinciale) ed associazioni che si rivolgono maggiormente al proprio quartiere. La sfida in capo alla Circoscrizione deve essere – innanzitutto – quella di “mappare” tutti questi importanti presidi sociali presenti sul territorio, per darne ulteriore risalto e offrire loro la possibilità di essere più conosciuti da parte della popolazione residente: è inoltre importante che anche le associazioni più piccole - che nella gran parte dei casi sono quelle che fanno maggiormente fatica - possano trovare nella nostra istituzione un aiuto nelle loro quotidiane attività.

Crediamo che questo sia possibile se la Circoscrizione, insieme agli altri servizi comunali, si pone come

organismo facilitatore nella costruzione di piccole reti di associazioni che permettono alle stesse di incontrarsi, collaborare e offrire in questa maniera una proposta sempre varia e di qualità. Proprio nelle ultime settimane - in collaborazione con la commissione Politiche giovanili, Partecipazione e Beni comuni - è stato organizzato un percorso di incontro ed ascolto delle associazioni del territorio: queste verranno contattate e ci sarà la possibilità di presentarsi vicendevolmente ed avviare una collaborazione al servizio del volontariato presente nel nostro territorio. Cogliamo l'occasione per chiedere la vostra collaborazione: qualora la vostra associazione non venga contattata presentatevi scrivendo a Circoscrizione.oltrefersina@comune.trento.it e organizzeremo presto un incontro!

Soffermando nuovamente l'attenzione sulle politiche sociali crediamo che, per quanto si tratti - come già detto - di una competenza consolidata, sia necessario apportare in questa consigliatura uno sforzo significativo per ideare nuove soluzioni e nuovi canali. Gli ultimi due anni e mezzo hanno provocato e provocheranno una serie di conseguenze sulle condizioni sociali della popolazione: la Circoscrizione, ossia l'istituzione più vicina al cittadino, dovrà trovare il modo di intercettare i nuovi bisogni, saperli raccogliere (ma soprattutto accogliere) e saper elaborare soluzioni innovative per trovare concrete risposte. La sfida è importante: è in gioco l'unità di una società che rischia - altrimenti - di essere ancora più lacerata. Proprio nell'ottica di costruire una comunità quanto più unita possibile e che non lasci indietro nessuno, ab-

biamo sostenuto ed adattato il documento, presentato originariamente dalla Circoscrizione Argentario, che chiede al Comune di attivare un Servizio di Ascolto sul territorio (maggiori informazioni nell'articolo presente nelle prossime pagine).

Un altro piccolo progetto che crediamo possa essere molto utile per ridurre le disuguaglianze e l'accesso ai servizi è lo Sportello informatico: un servizio per accogliere e soddisfare le domande in merito ai nuovi strumenti informatici, sempre più necessari per le pratiche burocratiche attuali (attivazione SPID, servizio TreC, altre pratiche online). Sosteniamo questo progetto in collaborazione con il Servizio Welfare e Coesione Sociale della nostra Circoscrizione; potete contattare il Servizio attraverso l'indirizzo mail aiutoinformatico.oltrefersina@gmail.com o tramite il Telefono d'Argento, che risponde dal lunedì al venerdì, 9.00 alle 11.00, al numero 0461-390763. Verranno organizzate, nei prossimi mesi, alcune serate che affronteranno nello specifico questi temi. Seguiteci sulla nostra pagina facebook ed osservate le bacheche circoscrizionali per maggiori informazioni su questi appuntamenti!

Le attività del Telefono d'Argento, che è attivo ormai da molti anni all'interno del nostro territorio grazie al prezioso aiuto dei volontari, prosegue la sua attività in favore di anziani (over 65) residenti o domiciliati nella Circoscrizione Oltrefersina per quanto riguarda necessità di compagnia telefonica e domiciliare, informazioni, aiuto in piccole commissioni, accompagnamenti e disbrigo pratiche. ■

ALESSANDRO GIOVANNINI

COMMISSIONE SPORT

Stiamo purtroppo vivendo un periodo difficile di restrizioni a causa del Covid ed uno dei settori maggiormente colpiti è senza dubbio quello legato allo sport.

Mai come ora si è sentita la mancanza dell'attività sportiva ad ogni livello e mai come ora ci si è reso conto della sua importanza per il benessere dell'individuo.

Lo Sport non è solo salute fisica, è anche benessere mentale, è una valvola di sfogo, è uno stile di vita. Lo Sport insegna l'importanza ed il rispetto delle regole, insegna il rigore morale, la lealtà, ci insegna a conoscere meglio noi stessi, a comprendere i nostri limiti, ci dà auto-stima e ci insegna l'autocontrollo. Ci insegna persino l'importanza di

una sana alimentazione tanto altro ancora.

Lo Sport allontana i ragazzi dalla "strada" e dalle cattive abitudini. Quest'anno la Circoscrizione Oltrefersina ha deciso di dedicare un'intera commissione allo Sport proprio per permetterci di incentrare tutte le nostre forze su questo tema che mi sta tanto a cuore.

Il nostro scopo è quello di avvicinare quante più persone possibili al mondo sportivo invogliando piccoli, giovani, anziani, diversamente abili, tutti, a provare varie attività in modo da trovare quella a loro più consona, sensibilizzando le famiglie sull'importanza dell'attività fisica e coinvolgendo le istituzioni come la scuola, rendere insomma l'accesso allo Sport più agevole per tutti.

Ricordiamoci inoltre l'importanza del nuoto che, in un territorio come il nostro ricco di acqua come

Commissione: Roberta Mazzalai (presidente), Michele Saracino (vicepresidente), Francesco Martinelli, Tommaso Decarli, Pierluigi Taliercio, Fabia Poggini, Chiara Poda, Roberta Calza, Gennaro Curri, Silvano Boninse-gna.

laghi e fiumi, diventa un salvavita per i nostri bambini!

Nostro grande desiderio sarebbe quello di rendere lo Sport accessibile a tutti e nostro impegno sarà quello di fare il possibile per trasformare il desiderio realtà per una comunità più sana e più felice.

La nostra speranza è che tutte le attività sportive (e non solo) possano riprendere al più presto e che si possa quanto prima rendere concrete tutte le nostre idee per portare lo Sport nella vita di ognuno.

ROBERTA MAZZALAI

VIVI IL TUO QUARTIERE A MADONNA BIANCA E VILLAZZANO 3

sabato 17 settembre ore 14:00

La circoscrizione Oltrefersina organizza l'iniziativa VIVI IL TUO QUARTIERE, un pomeriggio di pulizia e cura dei quartieri di Villazzano 3 e Madonna Bianca, nella giornata di sabato 17 settembre 2022. L'iniziativa è volta non solo a prendersi cura dei marciapiedi e di alcune vie dei 2 quartieri di Trento Sud, ma anche a stimolare l'attenzione al valore dei beni comuni e alla cura dei centri urbani.

Purtroppo nella data prevista inizialmente per la realizzazione dell'evento, quella del 28 maggio, il tempo non è stato clemente e ha costretto gli organizzatori a rinviare l'iniziativa.

Il nuovo ritrovo è previsto per le ore 14:00 di sabato 17 settembre presso la tensostruttura di Villazzano Tre in Via Conci dove verranno distribuiti gli strumenti necessari per la pulizia e la raccolta differenziata dei rifiuti.

Grazie alla sottoscrizione dei patti "Al mio quartiere ci penso io" e "Ritocchi urbani" con l'Amministrazione comunale e la collaborazione con Dolomiti Ambiente, sarà garantita non solo la strumentazione, ma anche il ritiro dei rifiuti. Ai cittadini è richiesto di munirsi di guanti personali.

I gruppi Scout Tn1 e Tn12, la parrocchia di Madonna Bianca e San Rocco, la cooperativa La Bussola, le associazioni Tabata, Villazzano Tre, Noi Quartieri Trento Sud e Associazione Pedagogica Steineriana, sono le realtà che hanno risposto positivamente ad una prima chiamata e che si adopereranno per coinvolgere i cittadini.

In questa nuova data non sono previste solo grandi pulizie, ma saranno proposte anche una tombola, dei giochi e una merenda! Diverse attività per poter coinvolgere un pubblico eterogeneo e per avere la possibilità non solo di agire concretamente, ma anche di riflettere sul senso delle proprie azioni e per riconoscersi comunità.

Il programma dettagliato prevede:

ore 14.00: Ritrovo presso la tensostruttura di Villazzano 3

ore 15.30: Tombola sostenibile per bambini e bambine fino ai 10 anni a cura dell'associazione Noi Quartieri di Trento Sud

ore 15.30: Giochi nei giardini di Madonna Bianca a cura dei gruppi scout TN1 e TN12

ore 17.00: Merenda per grandi e piccini, grazie al contributo della Circoscrizione Oltrefersina.

Per maggiori informazioni, consultare la pagina Facebook della Circoscrizione Oltrefersina. ■

CHIARA SARTORI

COMUNE DI TRENTO

CIRCOSCRIZIONE OLTREFERSINA

VIVI IL TUO QUARTIERE

**GIORNATA DI CURA E PULIZIA
DEI QUARTIERI DI MADONNA BIANCA
E VILLAZZANO 3**

**SABATO 17 SETTEMBRE
ORE 14:00**

TENSOSTRUTTURA DI VILLAZZANO 3
(VIA CONCI, 86)

**Non solo grandi pulizie, ma
anche tombola, giochi e
merenda!**

- Verranno distribuiti pinze e sacchetti, ma chiederemo di utilizzare guanti personali.
- La tombola sostenibile inizierà alle ore 15.30.
- Per aggiornamenti seguite la pagina fb della Circoscrizione Oltrefersina.
- In caso di maltempo l'iniziativa verrà spostata.

La Bussola

TABATA

TRENTO 1

TRENTO 12

BENI COMUNI

OPERE PUBBLICHE REALIZZATE

L'avvio di questa nuova consiliatura ha visto realizzarsi alcuni importanti progetti già avviati nelle passate legislature, e contestualmente, raccogliendo le sollecitazioni ed i suggerimenti dei cittadini dell'Oltrefersina, sono state avanzate proposte che ci auguriamo possano trovare sintesi grazie al dialogo con la Giunta Comunale e gli uffici tecnici competenti.

L'area del "terzo tempo". Presso il campo da rugby di via Fersina è stata inaugurata l'area coperta dedicata ad ospitare il "terzo tempo", ovvero il momento di incontro tra atleti e sostenitori delle varie società sportive al termine della partita, andando così a completare e valorizzare il polo sportivo di Trento sud che da tempo necessita di un'area coperta.



Il nuovo parcheggio di via Fersina. Rimanendo nei pressi del polo sportivo, nel mese di dicembre 2021 è stato inaugurato il nuovo parcheggio da 139 posti auto, di cui 4 per disabili, in prossimità



della rotatoria di via Fersina, di fronte alla stazione di bike sharing, adiacente alla BLM Group Arena, con ingresso da via Bartali sul confine nord dell'area. Il parcheggio conta 28 punti luce a led ed una alberatura sia perimetrale che interna, e si inserisce nel più ampio progetto di ampliamento del palazzetto dello Sport, andando a sviluppare -ai fini dell'omologazione dell'impianto- le infrastrutture ausiliarie, tra le quali un numero di parcheggi proporzionato al numero degli spettatori.

Nuovi Ciclobox: proprio nel parcheggio sopra citato è stato installato uno dei 2 nuovi Ciclobox installati sul territorio della Circoscrizione. Il secondo è stato posizionato nei pressi della stazione della fermata della Valsugana denominata "Santa Chiara", all'ingresso del Parco di Gocciadoro. Questi box permetteranno di essere video sorvegliati e possono ospitare circa 20 biciclette ognuno, garantendo un ricovero coperto e protetto grazie a un sistema degli accessi controllato.

La nuova bretella di via Bartali. Nel mese di settembre 2021 la Circoscrizione ha visto il completamento di un importante collegamento est-ovest che consente di unire due zone divise dalla ferrovia. L'inaugurazione dell'ultimo tratto di via Bartali che mancava garantisce il collegamento tra la rotatoria davanti alla Blm Group Arena e via Degasperi di fronte alla sede dell'Azienda Provinciale per i Servizi Sanitari, ultimando così il collegamento tra la zona sud del centro cittadino con via Fersina, dove si trovano l'area sportiva delle Ghiaie e gli accessi alle tangenziali ed al casello autostradale di Trento sud e concorrendo ad alleggerire da traffico veicolare la via Degasperi. A corredo della nuova strada è stato inoltre realizzato un tratto di pista ciclopedonale.



Il nuovo parco a Stella di Man. Nel nuovo quartiere Stella di Man è stato realizzato un grande parco di 7 mila metri quadrati, attrezzati, costeggiato dalla pista ciclopedonale e servito da un parcheggio pubblico. Il grande parco si sviluppa in senso longitudinale nord sud ed è dotato di zona giochi per bambini 0-6 anni, zona giochi bambini 6-12 anni, campi sportivi ed una ricchissima dotazione di piante. Sono stati previsti all'interno tre percorsi di running, da 300, 450 e 500 metri, più la zona delle aree fitness, dove sono installate cyclette ed aree per il workout. La Circoscrizione ha qui ospitato alcuni eventi dell' "Estate in Oltrefersina" con il duplice scopo di valorizzare e far conoscere questo importante spazio a servizio della comunità. Il nuovo parco è stato da poco intitolato, su proposta del Consiglio Circoscrizionale, a Rosanna Carrozzini.



Trento ed Oltrefersina: città e quartieri accessibili. Investire *sul* territorio vuol dire anche investire nei principi di inclusione e accessibilità, traducendoli in interventi concreti qui nostri quartieri. Tramite il Peba (Piano di l'eliminazione delle barriere architettoniche) la città di Trento sta migliorando la mobilità pedonale al fine di favorire l'autonomia delle persone, coerentemente con il principio di massima accessibilità, andando a lavorare su quei fattori ed ostacoli che, mediante la loro assenza o presenza, limitano una sicura autonomia. Il Piano di eliminazione delle barriere architettoniche e sensoriali investe quindi sull'autonomia delle persone ed eleva l'attuale standard della mobilità pedonale, e grazie anche alla ferma convinzione del Consiglio Circoscrizionale, il territorio dell'Oltrefersina

è stato pilota di tali iniziative. Tra le opere realizzate, sono stati realizzati interventi in via Bolghera, via Paolo Orsi, largo Medaglie d'oro, via Fogazzaro, in via Gocciadoro (fermata autobus poliambulatori), viale Verona, ed in primavera ripartiranno gli interventi di eliminazione delle barriere architettoniche lungo la dorsale che parte da viale Verona e arriva in piazza Fiera.

Il nuovo lido Manazzon. Dalla scorsa estate il lido Manazzon si è arricchito di nuovi scivoli e giochi acquatici, tra cui una vasca con le onde e due idrotubi. Grande attenzione è stata posta anche per gli utenti più piccoli grazie alla presenza di un nuovo ed attrezzato spazio di divertimento acquatico (spay park) in affiancamento alla vasca esistente il lido estivo resterà aperto fino a metà settembre.



I lavori di ristrutturazione del Polo Sociale e della sede della Circoscrizione. Nel settembre 2021 sono terminati i lavori di ristrutturazione del Polo Sociale e della sede della Circoscrizione, che hanno previsto alcuni lavori di sistemazione degli uffici interni e di arredo e sistemazione degli spazi esterni. ■

MICHELE VULLO



ELIO FOX DIXIT

La costante attenzione dell'evolgersi della lingua e in particolare del dialetto e dei dialetti

Trènt (Trento) - Toponimo - Il nome è abbastanza semplice, la sua origine invece è piuttosto complicata e non ancora del tutto chiara. NOTE DI STORIA: il Lorenzi riporta varie versioni.

Da un manoscritto del 1600 circa: «Il nome di Trento alcuni vogliono che sij derivato dal Tridento di Notturmo (leggasi Tridente di Nettuno), altri da tre torrenti, che circondano la città, ed altri da tre colli, che hanno forma di grandi denti in mezzo ai quali è situata la detta Città».

Cita poi un altro manoscritto: «Trent, io credo che Trent, e non Tridentum, fosse l'antico nome. Regino abate lo chiama Triant. Terentum lo chiama il di lui continuatore nell'anno 691, poi Tarentinum è detto l'oppido non Tridentinum...»; poi: «Triant, Terent, Tarent... tèndro per molle non già per tenero, da terentum, molle».

I tre torrenti richiamati nel primo manoscritto, sono Fersina, Saleto (Salé) e Persio (cioè il torrente Saluga). Il Lorenzi sembra sposare quest'ultima tesi: «Considerando che Trento non è nome locale cristallizzato in poche case, ma nome di regione dal Murazzo al Lavis, da Bondone alla Marzola, Scanucchia (per i trentini di Trento è la Vigolana) e Argentario, come appare dalle Designationes del 1339, considerando la minima pendenza dell'Adige, i laghi (ora scomparsi) di Aldeno, e di Zambana, il nome Laghetti a Piedicastello, i torrenti Fersina, Saluga, Salé e Vela si deduce che il nome Trento è contrazione di «terentum», terreno molle, acquitrinoso.

Giovanni Battista Trener sulla rivista «Tridentum» scrisse: «Fra Aldeno e Zambana troviamo ben 8 laghi: di Romagnano, di Lidorno, di Aldeno, di Covalo, di Ravina, di Vela, Lago Torto e 3 laghi di Zam-

ana. Quelli di Lidorno e Covalo sulla sinistra, gli altri sulla destra dell'Adige. In realtà i laghi elencati dal Trener sono dieci.

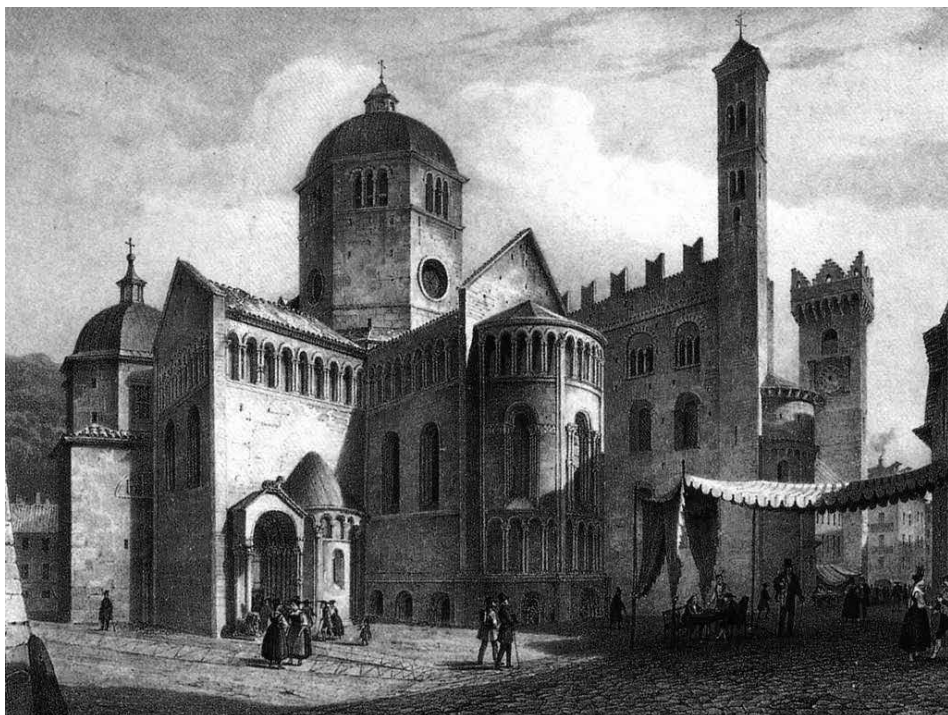
È interessante anche ciò che il Mariani scrive sull'origine di Trento, non certo nel profilo storico dato che le ha ricavate dalle «Historie del Mondo» che Giovanni Tarcagnola pubblicò a Venezia nel 1562: «Hebbe origine, come scrive Trogo, da' Galli Senoni sotto il Duce Brenno, che al dir di Paolo Diacono nell'Historia de' Longobardi, partito dalla Gallia, per isfuggir le guerre continue di quel Regno, venne con trecento milla Huomini alla volta d'Italia per l'Alpi Retie, e invitato dalle conseguenze del sito, fabbricò Trento circa l'Anno del Mondo 4810...».

La Valle dell'Adige era abitata da genti mesolitiche ancora sette o ottomila anni prima di Cristo. Ne sono testimonianza la scoperta della grotta a Vatte di Zambana, con la sepoltura di un uomo sapiens fossile, il deposito al Loch di Romagnano, la stazione del Ga-

ban in zona Solteri-Martignano e il sepolcreto alla Vela, con residui della cultura dei «vasi a bocca quadrata», testimonianza di contatti culturali con le genti neolitiche dei Balcani.

«Il primo insediamento, tuttavia, si sarebbe trovato sul Dòss Trento: pare che una rocca fosse stata costruita sul suo Dosso (Dòss Trento) e che quella rocca, per certi ampliamenti, fosse divenuta successivamente il naturale asilo delle famiglie sparse nel bacino di Trento; che per nuove abitazioni e fortificazioni ivi eretti, vi si formasse un centro di difesa, esteso a quella parte che oggi si dice Piedicastello e che solo in tempi posteriori, quando i romani vi stabilirono una colonia, quel centro si fosse trasformato in una vera fortezza. donde poi la città cinta all'intorno da mura.» (Ambrosi). ■

Dal Vocabolario della parlata dialettale contemporanea e conservazione dell'antico dialetto, TEMI 2014.



L'ALBERO DEGLI INCONTRI

Poco prima dell'inizio delle vacanze natalizie, le bambine e i bambini delle scuole equiparate dell'infanzia "La Clarina" e "San Bartolomeo", "Nido dei Tigli", "Nido Clarina" e "Nido Europa" hanno addobbato un albero in tre parchi della Circoscrizione.

Un pino bianco al parco "Le corti fiorite" di via Fermi e al "parco Pruner", alcuni alberi del giardino Pruner di fronte alla scuola San Bartolomeo e l'aiuola in via Gramsci sono stati decorati da pensiero e disegni realizzati a scuola e sono rimasti appesi per tutte le vacanze di Natale per permettere alla comunità di scoprirli.

Per tutti i partecipanti questa esperienza è stata occasione di incontro, di conoscenza reciproca, di condivisione di pensieri e anche opportunità per far arrivare a tutta la comunità i propri Auguri.

CHIARA SARTORI



NATALE 2021

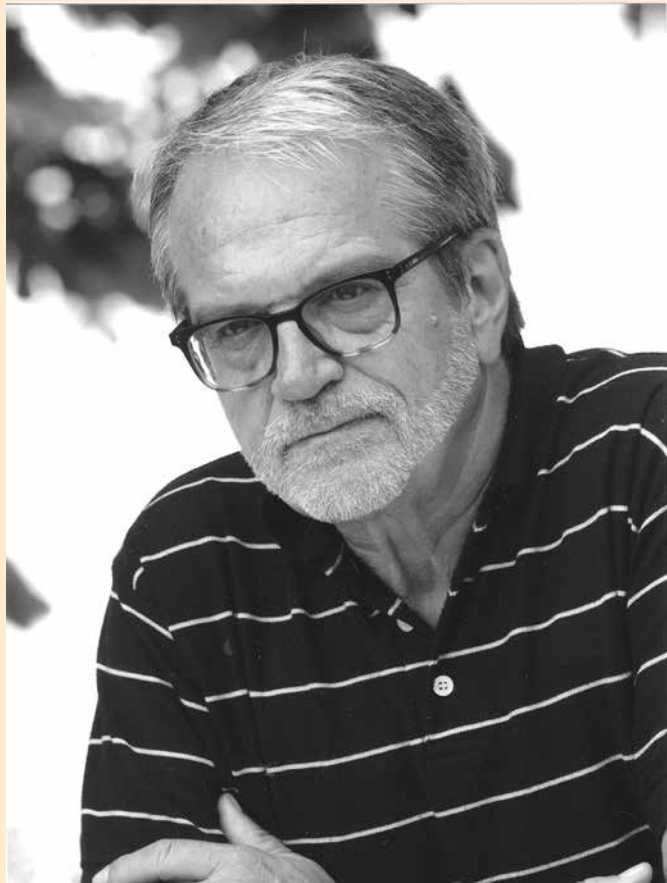
L'ALBERO DEGLI INCONTRI

LE BAMBINE E I BAMBINI DELLE SCUOLE EQUIPARATE DELL'INFANZIA "LA CLARINA" E SAN BARTOLOMEO, NIDO DEI TIGLI, NIDO CLARINA E NIDO EUROPA ADDOBBERANNO UN ALBERO IN OGNI PARCO CON I LORO PENSIERI E DELLE DECORAZIONI A TEMA NATALIZIO

PER TUTTI I PARTECIPANTI QUESTA ESPERIENZA È STATA OCCASIONE DI INCONTRO, DI CONOSCENZA RECIPROCA, DI CONDIVISIONE DI PENSIERI E ANCHE OPPORTUNITÀ PER FAR ARRIVARE A TUTTA LA COMUNITÀ I PROPRI AUGURI.



LA MADONNINA DEL PASTORELLO (CHIESA DI SAN BARTOLOMEO, OLTREFERSINA)



Molto spesso i lavori di recupero o di ristrutturazione di qualche vecchio edificio di culto (chiesa o cappella) regalano inaspettati “tesori”, ad esempio affreschi nascosti sotto una mano di calce. Nel 1995, durante i lavori di sistemazione della chiesetta cimiteriale di San Bartolomeo, lungo la vecchia strada in salita che dalla città sale a Villazzano, nascosta in una nicchia venne riportata alla luce una piccola scultura in legno dipinto raffigurante la Madonna con Bambino. Lignoto scultore – che, dicono gli esperti, risente della cultura gotica d’Oltralpe – la realizzò da un tronchetto di cirmolo a cavallo del XIII e del XIV secolo. Io la scoprii per caso qualche anno fa osservandola protetta da una teca di cristallo a lato dell’altar maggiore della chiesa del Sacro Cuore in viale Verona... Fu il parroco dell’epoca a darmi le prime notizie di quella piccola opera d’arte religiosa, ma è stata la stessa statua, rompendo il silenzio profondo della chiesa, a suggerirmi la breve storia che state per leggere...

MAURO NERI

INIZI DEL 1300, COLLINA DI TRENTO

Anselmo era un pastorello assai strano, è vero. Di tanto in tanto e in qualsiasi epoca storica nasce un uomo o una donna con una predisposizione speciale per qualcosa di particolare: la musica ad esempio, oppure la poesia, la filosofia, la retorica... l’arte!

Il nostro simpatico Anselmo, che viveva da solo col suo gregge di capre e pecore sulla collina a oriente dell’antica Trento medievale, possedeva già alcuni talenti: conosceva a distanza le erbe buone da quelle malsane; riusciva a distinguere l’acqua fresca e buona da quella vecchia e avvelenata; zufolava in continuazione musicchette allegre mentre ciondolava su e giù per il monte conducendo le sue bestie al pascolo...

Un giorno Anselmo incontrò un’anziana signora che vagava smarrita e in lacrime nel bosco sopra casa sua.

«Ma perché piangete, mia signora?» le chiese il ragazzo, che come potete ben capire sapeva parlar bene e in modo educato. «Vi siete persa, forse?»

«Persa? Io?... No, non mi sono persa» balbettò la nonnina con le lacrime agli occhi. «È che non riesco proprio a trovare la via di casa!»

«Ma sapete dove abitate?» domandò il pastorello prendendo la signora sottobraccio per calmarla un po’.

«Sei proprio gentile, ragazzo» borbottò la nonna. «Dove abito io? In una piccola casa in riva a un torrentello che scende dal monte, all’ombra di un gelso gigantesco...»

«Ma io conosco quel posto» esclamò Anselmo. «Ogni tanto passò di lì con le mie pecore: adesso vi riaccompagno a casa e là potrete finalmente riposarvi.»

Divennero amici, Anselmo e Agnese, da quel giorno amici inseparabili! Il ragazzo, quando ce n’era di bisogno, scendeva al mercato di Trento a comprar tutto ciò che serviva alla vecchietta; poi le curava l’orto e il campetto pieno di erbe miracolose, con cui Agnese preparava decotti e pomate che poi vendeva alle famiglie del circondario.

Imparò molte cose da quella donna, il nostro piccolo pastore, che aveva finalmente trovato la mamma-nonna che gli era mancata per così tanto tempo. E divenne pure lui bravo a preparar rimedi e medicine



naturali, tanto che quelle pozioni, quelle creme, quelle erbe secche tritate venivano da tutto il contado a comprarle. Intanto il tempo passò: Anselmo divenne adulto e Agnese si curvò sempre più su sé stessa finché un brutto giorno...

«Anselmo mio caro, non mi sento bene» mormorò l'anziana donna appoggiandosi allo steccato del campo d'erbe per non cadere a terra.

Il giovane condusse la sua amica in casa, la mise a letto e le scaldò un decotto macerando nell'acqua calda dodici ciuffetti di erbe diverse. «Ecco, bevi pian piano, mi raccomando» sussurrò Anselmo ap-

poggiando la ciotola alle labbra di Agnese.

Che non rispose. Che non si mosse. Se n'era andata in silenzio per non recar disturbo a nessuno.

Anselmo fece seppellire la sua vecchia amica nel piccolo cimitero della chiesetta di San Bartolomeo. Al termine della breve cerimonia officiata da Fra' Antonio, il giovane pastore rientrò in casa e si mise a far ordine, come gli aveva insegnato Agnese. «Una casa si può dir tale solo se ogni cosa è al suo posto!»

Fu così che trovò sotto al cuscino del letto di Agnese un involto, un telo di canapa arrotolato. Lo aprì e tra le mani gli scivolarono un cioc-

co di legno di cirmolo, un piccolo scalpello affilato e un foglietto con un messaggio di Agnese: «Se tu sei stato il mio Gesù Bambino, caro Anselmo, sempre tu hai fatto di me la tua Madonna. E allora fai uscire dal cuore il tuo vero talento!»

Ci vollero giorni di riflessioni, di meditazioni, di preghiere, ma alla fine Anselmo capì il senso di quello strano regalo, di quella eredità misteriosa. «Ma certo» si disse, «sono stato sciocco a non arrivarci prima!»

Spostò una seggiola nel posto più luminoso della piccola cucina, prese con la sinistra il ciocchetto di cirmolo e con la destra lo scalpello. Osservò a lungo e in silenzio il legno, finché con gli occhi riuscì a penetrarlo e a leggere nel suo cuore l'immagine che là dentro era nascosta da sempre. A quel punto gli sembrò fin troppo facile stringere forte lo scalpello e cominciar con attenzione a togliere il cirmolo in accesso.

Lavorò alla scultura dall'alba a mezzodì per due lunghi mesi, riservando i pomeriggi alle sue pecore, alle capre e al campo d'erbe miracolose, che cresceva esuberante a vista d'occhio. Allo scadere del tempo che si era dato l'uomo teneva tra le mani una statuetta, l'immagine di una Madonna in piedi che aveva in braccio il suo Bambino. Il volto della Santa Madre era in tutto e per tutto simile a quello della sua vecchia amica, mentre negli occhi del Bambinello Anselmo ci vide i suoi da bambino: seri, curiosi e sicuri d'essere dalla parte giusta del mondo.

Solo in tarda età, quando le forze per portar a spasso il gregge e per accudire al campo delle erbe miracolose gli vennero meno, il pastore prese la statuetta che aveva scolpito, prima e unica in tutta la sua vita, e la portò nella chiesetta di San Bartolomeo, nel contado a meridione della città di Trento. Poi morì in pace, sicuro di poter riabbracciare di lì a poco la sua buona Madonnina. ■

MAURO NERI

IN RICORDO DI LUCIANO ANESI, PRESIDENTE DEL CORO PICCOLE COLONNE

La sua più grande dote era certamente la generosità: sempre pronto ad impegnarsi al massimo per l'Associazione che aveva fatto crescere in 33 anni di attività e per chiunque gli chiedesse un favore. Parliamo di Luciano Anesi, Presidente del Coro Piccole Colonne che il 16 gennaio scorso è stato sopraffatto dal male contro cui combatteva da un paio di anni.

Un Presidente che non amava apparire ma che lavorava tantissimo per i bambini e anche per le loro famiglie grazie ad un "senso del gruppo" decisamente al di sopra della media. Indimenticabili i momenti conviviali da lui organizzati dove ci si ritrovava anche in più di cento persone (era un fantastico cuoco!) e i week end sulla neve a Pejo dove, più o meno, tutti i bimbi



del coro hanno iniziato a sciare. E sua era anche l'organizzazione dei concerti (era responsabile di tutta l'attrezzatura tecnica) e la ricerca di finanziamenti per l'attività del coro. Un vuoto incolmabile quello lasciato nell'Associazione che, ora, sta comunque provando ad andare avanti come espressamente da lui richiesto pochi giorni prima del suo decesso. ■

CARLO MARTINELLI

DUE TESORI AL PARCO GOCCIADORO: LA CAPPELLA DI SANT'ADALBERTO E VILLA BERNARDELLI

Il parco Gocciadoro a Trento è una meta sicuramente ambita da chi vuole trovare un po' di fresco nelle calde estati cittadine. Chi non ci ha mai fatto un picnic o una partita a beach volley in quello che – con i suoi 11 ettari – è il parco più esteso del capoluogo?

Tutta quest'area era stata messa all'asta da una pia fondazione, quando nel 1838 Bartolomeo Bernardelli la acquisì costruendoci la sua villa. La famiglia Bernardelli era inoltre proprietaria di una vasta area agricola nella Bolghera.





Pietro Bernardelli (1803-1868), colto avvocato trentino, deputato al parlamento di Vienna, ereditò l'intero podere e il parco dal padre. Volle ricordare il nipote Adalberto, tristemente scomparso in giovane età, con la costruzione di una cappella a lui dedicata. La cappella fu però costruita solo nel 1872, ormai quattro anni dopo la morte del committente. E' un'importante testimonianza del neo-romantico e dell'architettura ottocentesca cittadina. I lati del suo corpo principale terminano in una galleria ad arcatelle, che ricorda il Duomo di Trento, a cui la cappella di Gocciadoro evidentemente si ispira. Nelle feste andate a vederla e confrontatela poi con il Duomo, sarà divertente scovarne le somiglianze. Per la pala d'altare fu ingaggiato uno dei pittori più famosi dell'epoca: Eugenio Prati.

Ad oggi, grazie alle richieste della circoscrizione, all'interno del-

la cappella è presente una copia dell'originale pala d'altare, la quale è in mostra nel Castello del Buon Consiglio.

Solo nel 1922 tutta la proprietà venne acquistata dal Comune, il parco rimase però pressoché intatto e quasi come lo vediamo oggi. La ricca alternanza di percorsi, boschi e prati è la sua caratteristica principale. La cappella venne sconsacrata nel 1975 e fu abbandonata per lungo tempo. Vittima negli anni di atti vandalici e di infiltrazioni, da qualche anno è stata restaurata e possiamo ammirarla in tutta la sua bellezza. Oggi proprio villa Bernardelli e le casette circostanti formano il villaggio Sos, che dal 1963 è un punto di riferimento per orfani e bambini in difficoltà.

Tutte le foto di questo articolo sono state scattate da Anna Valentini. ■

FEDERICO DUCA

Come comitato di redazione ringraziamo "Trentino History" per averci concesso di pubblicare questo articolo. Vi invitiamo a seguire la loro pagina Instagram ed il loro sito.

<https://trentinohistory.org/2020/12/12/due-tesori-al-parco-gocciadoro-la-cappella-di-santadalberto-e-villa-bernardelli/>

L'ESTATE IN OLTREFERSINA: TANTI EVENTI PER FAMIGLIE E RAGAZZI

Nel corso dell'estate, possiamo affermarlo con certezza, in Oltrefersina non sono mancate attività e eventi per famiglie, bambini e ragazzi. Infatti, grazie alla sinergia tra il Comune di Trento e la Circoscrizione Oltrefersina, ci sono stati (e si stanno svolgendo) ben 15 eventi dedicati alle famiglie nei sei quartieri della Circoscrizione.

Come ogni anno, la Circoscrizione ha organizzato (grazie alla collaborazione di *Promo Events*) **Foróltra - Estate in Oltrefersina**: la consueta rassegna di spettacoli per famiglie. Cinque gli eventi programmati: tutti alle 18.00 e tutti gratuiti, senza necessità di prenotazione. Due eventi, a cura di *Bandus* (i raccontastorie), si sono già svolti nei mesi di giugno e luglio: presso la sala della Circoscrizione (causa maltempo) e al nuovo parco di Stella di Man. In particolare, quest'ultimo evento, ha avuto una partecipazione numerosa. Gli ultimi eventi si sono svolti il 31 agosto e l'8 settembre. Il 31 agosto è stata la volta di *Miky e Piky*: uno spettacolo sul cambiamento climatico che - a causa del maltempo - si è svolto presso la sala della Circoscrizione. Il gran finale, invece, è stato a Madonna Bianca l'8 settembre con "Carovana Molletta": uno spettacolo di teatro e giocoleria.

Anche quest'anno il Comune ha deciso di dare vita a **Trento Aperta**: un'importante e ricca rassegna di eventi che hanno avuto luogo in tutta la città. Il pro-





La Circoscrizione organizza:

ESTATE IN OLTREFERSINA FÓROLTRA! 2022

31 agosto | Giardino via Fermi |
ore 18.00
MIKY & PIKY I 2 LOMBRICHI
Spettacolo per bambini. In distribuzione piccola bibliografia a cura della Biblioteca comunale della Clarina sullo spreco della plastica.

7 settembre | Giardino Maria Teresa d'Austria | ore 18.00
TANA LIBERA TUTTI!
Spettacolo tratto da *Nel mare ci sono i cocodrilli*.

8 settembre | Piazzale Europa |
ore 18.00
CAROVANA MOLLETTA
Spettacolo di teatro e giocoleria. Partecipazione libera e gratuita. In caso di maltempo l'evento si terrà presso la **TENSOSTRUTTURA DI VILLAZZANO 3**.

TUTTI GLI EVENTI SONO A
PARTECIPAZIONE GRATUITA.
IN CASO DI MALTEMPO SI
TERRANNO PRESSO LA SALA
CIRCOSCRIZIONALE IN VIA
"CLARINA" 2/1.



gramma è vasto e articolato. In particolare - in Oltrefersina - ci sono stati due importanti rassegne: il **Cinema in cortile** (nel parco della Clarina) e una serie di **spettacoli per bambini** (all'interno del parco di Gocciadoro).

Le proiezioni cinematografiche sono avvenute, per l'appunto, presso il parco della Clarina, nelle serate del 17, 18, 24 e 25 giugno. La partecipazione di pubblico è stata cospicua. Un'importante novità - per l'Oltrefersina e per tutta la città - è la scelta di utilizzare il parco di Gocciadoro come palco per una serie di spettacoli dedicati ai più piccoli (rassegna "Marameo"). Insomma, quest'estate, a Trento, non sono mancati gli eventi a cui partecipare in famiglia. L'intento dell'amministrazione è stato quello di creare occasioni per ritrovare una serena normalità nel corso dell'estate. ■

LORENZO POSTAI



UNO SPAZIO DI ASCOLTO IN FARMACIA

“**A**scoltare bene è quasi rispondere” scriveva Pierre Marivaux nel corso del '700. In quest'aforisma è racchiusa la motivazione che ha spinto la Commissione Politiche Sociali, Volontariato e Pari Opportunità della nostra Circoscrizione ad abbracciare le richieste inoltrate dalla Circoscrizione Argentario al Comune di Trento, in merito all'importanza di istituire uno sportello di ascolto diffuso sul territorio comunale. Durante l'estate del 2021, infatti, la Commissione ha valutato il documento votato dalla Circoscrizione collinare, lo ha adattato alle carat-

teristiche del territorio in cui opera e, per mezzo dei tre consiglieri circoscrizionali che fanno parte della Commissione stessa - Alessandro Giovannini, Francesca Anzi e Piero Luchi - anche il Consiglio della Circoscrizione Oltrefersina ha deliberato in questo senso. Dopo qualche mese di interlocuzione con la Commissione Comunale competente e con l'Assessora Maule, nei primi mesi del 2022 è giunta la notizia tanto attesa: la nostra richiesta è stata accolta e facciamo parte delle tre Circoscrizioni che vedono - al loro interno - l'attivazione di uno spazio d'ascolto. Il servizio, re-

alizzato dal servizio Welfare e coesione sociale, in collaborazione con le farmacie comunali e gli operatori dell'Associazione Ama - Auto mutuo aiuto è rivolto al singolo, alla coppia e alla famiglia ed è pensato per aiutare le persone ad affrontare situazioni di difficoltà legate alla quotidianità o a situazioni temporanee legate al ciclo di vita.

Nel territorio della Circoscrizione Oltrefersina è stata individuata la disponibilità della farmacia comunale della Clarina, in via Degasperi e il Servizio è attivo tutti i mercoledì dalle 12.00 alle 14.00. Per informazioni e appuntamenti si può chiedere direttamente al farmacista, **utilizzare l'applicazione Farm@app oppure telefonare al numero dedicato 0461 381050, attivato dalle farmacie comunali.**

Confidiamo che il nostro proposito di garantire un punto d'accesso diffuso sul territorio ed accessibile a tutti gratuitamente possa essere utile per generare benessere diffuso sul territorio. ■

ALESSANDRO GIOVANNINI



IL SENTIERO MAGICO

Il progetto "Il sentiero magico" al parco di Gocciadoro è il risultato di un patto di collaborazione stipulato tra Comune e la scuola media O.Winkler (Istituto comprensivo Trento 4.).

Si tratta dell'installazione di una serie di pannelli artistici illustrati che hanno fatto gli alunni e alunne della scuola con informazioni scientifiche in forma di poesia.

L'iniziativa nasce dall'osservazione della natura da parte degli studenti della classe 2C.

Su ogni pannello c'è un QR Code che inquadrandolo con il proprio cellulare permette di ascoltare dei brani musicali ispirati al tema del cambiamento climatico suonati dai ragazzi e dalle ragazze con strumenti di recupero.

Il progetto vuole dimostrare che la natura offre tutto quello di cui abbiamo bisogno ma tutti noi dobbiamo impegnarci fin da ora a ricambiare la sua generosità, trattandola con rispetto e non sprecando i suoi doni.

Grazie ragazzi e ragazze per questo importante insegnamento! ■

CHIARA SARTORI
foto di FRANCO MENAPACE



ANVOLT-TRENTO

30 anni di impegno nella prevenzione e nell'assistenza in campo oncologico. Il prossimo 18 novembre una serata Sànbapolis per ripercorrere la storia dell'associazione.

Da trent'anni Anvolt - Trento è impegnata nella prevenzione e nell'assistenza in campo oncologico. Numerose sono le attività intraprese per concretizzare il proprio impegno nel sociale: sostegno ai malati oncologici, campagne di informazione rivolte alla popolazione, campagne di prevenzione, dirette sia alla popolazione adulta sia ai bambini, e molte altre attività. Proprio come tutti gli esperti in campo oncologico, anche anvolt - Trento sa che la prima vera arma, a disposizione di tutti, contro i tumori è la prevenzione, ed è proprio su questo concetto che si basa il maggior impegno dell'associazione. Diffondere una cultura della prevenzione nella popolazione italiana è il primo obiettivo di anvolt onlus, perché è ormai noto che l'adozione di determinati stili di vita, una condotta alimentare sana e visite di



ANVOLT
INSIEME A TE
NELLA PREVENZIONE E NELLA CURA
ONLUS

prevenzione periodiche favoriscono una vita libera da malattie.

Anvolt - Trento per le sue importanti campagne di prevenzione ha attivato sul territorio della provincia, ormai da numerosi anni, ambulatori polispecialistici nelle città di Trento, Rovereto, Lavis e Predazzo, oltre ad alcuni ambulatori itineranti nei Comuni della Provincia che ne fanno richiesta, i quali erogano in modo gratuito visite specialistiche in ginecologia, dermatologia, urologia, andrologia, senologia, proctologia, psicologia e nutrizione.

Oltre alla prevenzione Anvolt si occupa attraverso diversi progetti all'assistenza al malato, perché la

qualità di vita nella malattia è un diritto.

Il prossimo **18 novembre**, presso il teatro di Sànbapolis, l'associazione ripercorrerà i **30 anni della sua storia attraverso la figura di Anna Gaddo**, che la malattia ha portato via poco più di 5 anni fa. Anna si è resa celebre grazie alle sue doti artigianali e sartoriali, segnando un'epoca e contribuendo ad esportare nel mondo l'artigianato trentino.

Saranno proprio la figlia Cristina, che ha assunto la guida dell'Atelier, portando avanti la tradizione materna, a far aprire la sfilata, vestendo le "modelle speciali". Seguiranno abiti da lei ideati, ed in sequenza gli altri maestri artigiani che operano in trentino che vorranno partecipare all'evento social, e con la finalità di favorirne la visibilità e portare avanti tutt'oggi la grande tradizione artigianale della nostra regione.

In questo contesto, Cristina Gaddo, come maestra artigiana, coinvolgerà ArtIngegna e i giovani stilisti in formazione con lei e la scuola di formazione "Centro Moda Canossa" di Trento, presentando una nuova linea di copricapi/foulards dedicati alle donne in trattamento oncologico.

Come Circonscrizione non possiamo che sostenere quest'evento in particolare e - in generale - tutta la pregevole attività dell'associazione Anvolt. ■



SU FACEBOOK È SBARCATO LA PAGINA DELLA CIRCOSCRIZIONE OLTREFERSINA, SEGUICI PER RESTARE SEMPRE AGGIORNATO/A SUGLI EVENTI E MANIFESTAZIONI DEI NOSTRI QUARTIERI



TELEFONO D'ARGENTO OLTREFERSINA

Attività gestita da volontari che si mettono a disposizione degli anziani (over 65) residenti o domiciliati nella circoscrizione Oltrefersina

Offre attività di: Compagnia telefonica e domiciliare, Informazioni, Aiuto in piccole commissioni, Accompagnamenti e Disbrigo pratiche.

Contatto: **0461 – 390763** - dal lunedì al venerdì - 9.00 alle 11.00

SUPPORTO INFORMATICO

Aiutiamoci nel digitale! Offriamo supporto tecnologico per problemi con smartphone e con computer, inoltre offriamo supporto nell'accesso a pratiche online.

Mail: aiutoinformatico.oltrefersina@gmail.com

Se hai bisogno di informazioni, indicazioni o aiuto per te o qualche familiare contattaci.

INFORMAZIONI UTILI

La Circoscrizione Oltrefersina ha sede in Via La Clarina 2/1 ed è aperta al pubblico per il servizio anagrafe e certificazioni. Lì si trovano anche l'ufficio del presidente della Circoscrizione, Errico Di Pippo, e la sede del consiglio circoscrizionale.

Gli orari degli uffici sono i seguenti:

Dal lunedì al venerdì dalle 8.00 alle 12.00.

Martedì e mercoledì: dalle 14.30 alle 16.00.

Telefono segreteria: **0461-889870.**

Mail Circoscrizione: circoscrizione.oltrefersina@comune.trento.it

BIBLIOTECA

Via La Clarina 2/1.

Lunedì, giovedì, venerdì: 09.00-12.00.

Martedì, mercoledì, giovedì: 14.30-18.30.

FARMACIE

Farmacia "Bolghera": Largo Medaglie d'oro, 8. Telefono: 0461910060

Farmacia "San Bartolomeo": Viale Verona, 92. Telefono: 0461913593

Farmacia comunale "Clarina": Via Alcide Degasperi, 112. Telefono: 0461921034

Farmacia "Madonna Bianca": Piazzale Europa, 8. Telefono: 0461 924329

BANCHE

Cassa Rurale di Trento: Largo Medaglie d'Oro, 8/1.

Cassa Rurale di Trento: Via Degasperi, 92.

Sparkasse: Viale Verona, 59.

Cassa Rurale Alto Garda: Via Degasperi, 3.

Volksbank: Via Fermi, 11.

Intesa San Paolo: Viale Verona 128/A.